



Nasz znak: PS-N-HK/600-41/19

Gryfino, dnia 18 października 2019 roku

Zakład Komunalny  
ul. Rynek 15  
74-510 Trzcіńsko-Zdrój

Na podstawie art. 4 ust. 1 pkt. 1 Ustawy z dnia 14 marca 1985 roku o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (t.j. Dz.U. z 2019r, poz. 59), §21 ust. 1 pkt. 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 roku w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r, poz. 2294) Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Gryfinie po zapoznaniu się z danymi j.n.

Lp.	Data pobrania próbki	Miejsce pobrania próbki	Nr protokoły pobrania próbki	Nr sprawozdania	Laboratorium
1	15 października 2019 roku	Trzcіńsko-Zdrój Przychodnia przy ul. 2 Lutego 20	N.HK/245/2019	Spr/ŚR/K/2131/19 z dnia 17.10.2019r	Dział Laboratoryjny Oddział Laboratoryjny w Szczecinie Wojewódzkiej Stacji Sanitarnej - Epidemiologicznej w Szczecinie
2		Trzcіńsko-Zdrój przedszkole przy ul. Kościuszki kuchnia	N.HK/246/2019	Spr/ŚR/K/2132/19 z dnia 17.10.2019r	
3		Trzcіńsko-Zdrój SUW wps	416/19	1162/19/S z dnia 17.10.2019r	Instytut Zootechniki Państwowy Instytut Badawczy Krajowe Laboratorium Pasz Pracownia w Szczecinie

stwierdza

przydatność wody do spożycia z wodociągu „Trzcіńsko-Zdrój” (gm. Trzcіńsko-Zdrój)  
w zakresie stężenia benzo(a)pirenu i ŚWWA

PAŃSTWOWY POWIATOWY  
INSPEKTOR SANITARNY  
w GRYFINIE  
mgr inż. Wioletta Rażko

Otrzymują:

1. Adresat (drogą elektroniczną : wodociagi@trzcinsko-zdroj.pl)
2. aa

Do wiadomości:

1. Burmistrz Gminy Trzcіńsko-Zdrój (drogą elektroniczną: um@trzcinsko-zdroj.p)
2. Zachodniopomorski Państwowy Wojewódzki Inspektor Sanitarny w Szczecinie (drogą elektroniczną: hk@wsse.szczecin.pl)
3. Powiatowy Inspektorat Weterynarii w Gryfinie (drogą elektroniczną: gryfino.piw@wetgiw.gov.pl)
4. Wojewódzki Inspektor Ochrony Roślin i Nasiennictwa w Koszalinie Oddział Terenowy w Gryfinie

S.W.

**Laboratorium Badań Środowiskowych i Radiacyjnych**  
**Sprawozdanie z badań Nr Spr/ŚR/K/2131/19**



AB 515

**WOJEWÓDZKA STACJA SANITARNO – EPIDEMIOLOGICZNA  
W SZCZECINIE**

70-632 Szczecin, ul. Spedytorska 6/7

Oddział Laboratoryjny w Szczecinie

tel. 91 462-40-60

e-mail: [laboratorium@wsse.szczecin.pl](mailto:laboratorium@wsse.szczecin.pl)<http://www.wsse.szczecin.pl>

**NAZWA I ADRES ZLECAJĄCEGO:** Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Gryfinie, ul. Flisacza 6  
74-100 Gryfino

**NR UMOWY – ZLECENIA:** 8/2019

**PRÓBKA POBRANA PRZEZ\*:** Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Gryfinie – Magdalena Żukowska

**NUMER PROTOKOŁU POBRANIA PRÓBKI\*:** N.HK/245/2019

**METODYKA POBRANIA PRÓBKI\*:** zgodnie z protokołem PSSE Gryfino nr N.HK/245/2019 z dnia 15.10.2019 r.

**DATA POBRANIA PRÓBKI/PRÓBEK\*:** 15.10.2019 r.

**DATA PRZYJĘCIA DO BADANIA:** 15.10.2019 r.

nr N.HK/245/2019 z dnia 15.10.2019 r.  
**SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA**  
**w Gryfinie**  
 wpłynęło dnia 17 10 19  
 poz. rej. 6341  
 skierowano do N.HK  
 20, przychodnia podpis

**WYNIK BADANIA**

**NUMER PRÓBKI:** ŚR/K/2828/19

**MIEJSCE POBRANIA PRÓBKI\*:** Wodociąg Trzcinińsko-Zdrój – ul. 2 Lutego 20, przychodnia

**RODZAJ PRÓBKI\*:** woda przeznaczona do spożycia przez ludzi

**STAN PRÓBKI:** bez zastrzeżeń

**DATA ROZPOCZĘCIA BADANIA/ZAKOŃCZENIA BADANIA:** 15.10.2019 r./ 17.10.2019 r.

\*Dane pozyskane od zlecającego

Lp.	Nazwa oznaczenia	Metoda badawcza	Jednostka miary	Wynik badania	Niepewność (%) <sup>(2)</sup>	Wymagania <sup>(1)</sup>	Granica oznaczalności GO
1.	Benzo(a)piren <sup>A</sup>	PB/ŚR/K/04 wyd. II z dnia 28.04.2014r. metoda wysokosprawnej chromatografii cieczowej z detekcją fluorescencyjną (HPLC-FLD)	µg/l	poniżej GO	-	0,010	0,002
2.	Σ WWA <sup>A</sup>		µg/l	poniżej GO	-	0,10	0,002

<sup>(1)</sup> Wymagania zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. poz. 2294 z dnia 11.12.2017 r.)

1) – jeśli dotyczy; w przypadku podania jednej wartości dolna wartość zakresu wynosi zero.

2) - Podana wartość niepewności stanowi niepewność rozszerzoną przy poziomie ufności 95% i współczynniku rozszerzenia k=2. Określona niepewność nie obejmuje niepewności związanej z pobraniem próbki.

1. Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanej próbki.

2. Bez pisemnej zgody Kierownika Laboratorium sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

3. Klient ma możliwość złożenia skargi na działalność Laboratorium Badań Środowiskowych i Radiacyjnych.

4. Klient ma prawo złożyć pisemną reklamację w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania.

5. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobranie i transport próbek do badania.

6. Badania w tym sprawozdaniu oznaczone literą A – są akredytowane, zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 515 wydanie nr 23 z dnia 12.06.2019 r.; oznaczone literą N – nieakredytowane.

Autoryzował /data i podpis/

**Podpis jest prawidłowy**

Dokument podpisany przez  
Izabela Merkał WSSE Szczecin  
Data: 2019.10.17 09:08:43 CEST

Zatwierdził /data wydania sprawozdania i podpis/

**Podpis jest prawidłowy**

Dokument podpisany przez Iwona Herasymowicz-Bańkowska WSSE SZCZECIN  
Data: 2019.10.17 09:08:43 CEST  
Położenie: Szczecin: 632;  
Zachodniopomorskie: Polska

-----koniec sprawozdania-----

**Laboratorium Badań Środowiskowych i Radiacyjnych**  
**Sprawozdanie z badań Nr Spr/ŚR/K/2132/19**



AB 515

**WOJEWÓDZKA STACJA SANITARNO – EPIDEMIOLOGICZNA  
 W SZCZECINIE**

70-632 Szczecin, ul. Spedytorska 6/7  
 Oddział Laboratoryjny w Szczecinie  
 tel. 91 462-40-60

e-mail: [laboratorium@wsse.szczecin.pl](mailto:laboratorium@wsse.szczecin.pl)

<http://www.wsse.szczecin.pl>

**NAZWA I ADRES ZLECAJĄCEGO:** Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Gryfinie, ul. Flisacza 6  
 74-100 Gryfino

**NR UMOWY – ZLECENIA:** 8/2019

**PRÓBKĄ POBRANĄ PRZEZ\*:** Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Gryfinie – Magdalena Żukowska

**NUMER PROTOKOŁU POBRANIA PRÓBKII\*:** N.HK/246/2019

**METODYKA POBRANIA PRÓBKII\*:** zgodnie z protokołem PSSE Gryfino, nr N.HK/246/2019 z dnia 15.10.2019 r.

**DATA POBRANIA PRÓBKII/PRÓBEK\*:** 15.10.2019 r.

**DATA PRZYJĘCIA DO BADANIA:** 15.10.2019 r.

**WYNIK BADANIA**

**NUMER PRÓBKII:** ŚR/K/2829/19

**MIEJSCE POBRANIA PRÓBKII\*:** Wodociąg Trzeińsko-Zdrój – ul. Kościuszki, przedszkole kuchnia

**RODZAJ PRÓBKII\*:** woda przeznaczona do spożycia przez ludzi

**STAN PRÓBKII:** bez zastrzeżeń

**DATA ROZPOCZĘCIA BADANIA/ZAKOŃCZENIA BADANIA:** 15.10.2019 r./ 17.10.2019 r.

\*Dane pozyskane od zlecającego

POWIATOWA STACJA  
 SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
 w Gryfinie

wpłynęło dnia 17.10.19  
 poz. rej. 6341  
 skierowano do podpisu

Lp.	Nazwa oznaczenia	Metoda badawcza	Jednostka miary	Wynik badania	Niepewność <sup>(2)</sup> [%]	Wymagania <sup>(1)</sup>	Granica oznaczalności GO
1.	Benzo(a)piren <sup>A</sup>	PB/ŚR/K/04 wyd. II z dnia 28.04.2014r. metoda wysokosprawnej chromatografii cieczowej z detekcją fluorescencyjną (HPLC-FLD)	µg/l	poniżej GO	-	0,010	0,002
2.	Σ WWA <sup>A</sup>		µg/l	poniżej GO	-	0,10	0,002

<sup>(1)</sup> Wymagania zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. poz. 2294 z dnia 11.12.2017 r.)

1) – jeśli dotyczy; w przypadku podania jednej wartości dolna wartość zakresu wynosi zero.

2) - Podana wartość niepewności stanowi niepewność rozszerzoną przy poziomie ufności 95% i współczynniku rozszerzenia k=2. Określona niepewność nie obejmuje niepewności związanej z pobraniem próbek.

1. Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanej próbki.

2. Bez pisemnej zgody Kierownika Laboratorium sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

3. Klient ma możliwość złożenia skargi na działalność Laboratorium Badań Środowiskowych i Radiacyjnych.

4. Klient ma prawo złożyć pisemną reklamację w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania.

5. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobranie i transport próbek do badania.

6. Badania w tym sprawozdaniu oznaczone literą A – są akredytowane, zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 515 wydanie nr 23 z dnia 12.06.2019 r.; oznaczone literą N – nieakredytowane.

Autoryzował /data i podpis/

**Podpis jest prawidłowy**

Dokument podpisany przez  
 Izabela Merka WSSE Szczecin  
 Data: 2019-10-17 09:08:58 CEST

Zatwierdził /data wydania sprawozdania i podpis/

**Podpis jest prawidłowy**

Dokument podpisany przez Magdalena Horasyniewicz-  
 Bąk; WSSE SZCZECIN  
 Data: 2019.10.17 09:17:58 CEST  
 Polecenie: Szczecin, 70-632 Zachodniopomorskie,  
 Polska

-----koniec sprawozdania-----



AB 868

Szczecin, dnia 17-10-2019

**INSTYTUT ZOOTECNIKI**  
Państwowy Instytut Badawczy  
Krajowe Laboratorium Pasz  
Pracownia w Szczecinie  
71-617 Szczecin, ul. Zubrów 1  
tel./fax: (091) 422-38-50, 422-49-10  
e-mail: info@iab.szczecin.pl

### Sprawozdanie z badań nr 1162/19/S

Nazwa próbki: woda uzdatniona  
 Zlecająca: Zakład Komunalny  
 74-810 Trzcianko Zdrój, ul. Rynek 15  
 Data przyjęcia: 15-10-2019

Opinia załączona: Nie  
 Pobrano zgodnie z: PN-ISO 5667-5:2003\*A  
 Data protokołu: 15-10-2019  
 Nr protokołu: 1162/19  
 Data pobrania: 15-10-2019  
 Próbkobiorca: Arkadiusz Jurek  
 Data rozpoczęcia badania: 15-10-2019  
 Stan próbki: bez zastrzeżeń  
 Data zakończenia badania: 16-10-2019

Identyfikacja miejsca pobrania próbki: SUW Trzcianko Zdrój

Rodzaj badania	Wynik badania	Metoda badania
Benz(a)piren	*A <0,002 µg/l	PN-EN ISO 17993:2005 PK 27798 edycja 5 z dnia 28.10.2017 r.
ΣWWA	*A <0,002 µg/l	PN-EN ISO 17993:2005 PK 27798 edycja 5 z dnia 28.10.2017 r.

**INSTYTUT ZOOTECNIKI**  
Państwowy Instytut Badawczy  
Krajowe Laboratorium Pasz  
Pracownia w Szczecinie  
71-617 Szczecin, ul. Zubrów 1  
tel./fax: (091) 422 38 50, 422 49 10  
NIP: 675-000-21-30, Regon: 000079728

**CHEMIK**  
*Ewa Włodek*  
mgr inż. Ewa Włodek

Zastępca Kierownika Pracowni  
*Kamilla Szuter*  
mgr inż. Kamilla Szuter

Podpis osoby autoryzującej badania chromatograficzne

- Kopia: -

Podpis Kierownika Pracowni

Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Kierownika Pracowni w Szczecinie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

Wyniki badań dotyczą wyłącznie badanej próbki.

Sprawozdanie zawiera 1 ponumerowaną stronę.

\*A - Metoda akredytowana

Metody badań wykonanych w Laboratorium akredytowanym AB 868 są zatwierdzone przez PPIS w Szczecinie, nr decyzji: PIS/100.4409.2.2019 z dnia 30.01.2019 r.